

# KULTURSOMMER

KULTURFEST  
FÜR DIE  
GANZE FAMILIE

# ERÖFFNUNG

BAD KREUZNACH  
BAD MÜNSTER AM STEIN

5. – 7. Mai 2017



## epochen und episoden



STADTVERWALTUNG  
BAD KREUZNACH  
AMT FÜR SCHULEN, KULTUR UND SPORT



KULTUR  
SOMMER  
RHEINLAND  
PFALZ



Foto: © Gavin Evans

## KLAVIERABEND MIT KHATIA BUNIATISHVILI

**SAMSTAG,  
29. APRIL  
18.00 UHR  
PAULUSKIRCHE  
(BAD KREUZNACH)**

**5**

**EINTRITT:  
20 € / 25 €**

Intensität und seelenvoller Ausdruck bestimmen das Spiel der jungen georgischen Klaviervirtuosin Khatia Buniatishvili, die auf allen großen Konzertpodien das Publikum in ihren Bann zieht. „Furios, aber nicht affektiert“, beschrieb die „Süddeutsche Zeitung“ ihre Interpretation, „rauschend, aber felsenfest gegründet.“ Frau Buniatishvili wird Stücke von Ludwig van Beethoven, Franz Schubert, Franz Liszt und Frédéric Chopin zur Aufführung bringen.

## MARTIN LUTHER & THOMAS MÜNTZER ODER DIE EINFÜHRUNG DER BUCHHALTUNG

Schauspiel von Dieter Forte

**DONNERSTAG,  
4. MAI  
20.00 UHR  
KURHAUS,  
KURSAAL  
(BAD KREUZNACH)**

**3**

**EINTRITT:  
8 – 15 €**

Es geht bei dieser Produktion des Tourneetheaters Landgraf um Menschen im Netz der Macht. Es geht um wechselnde Allianzen und die Verflechtungen von Kirchengeschichte, Politik und Wirtschaftsgeschichte zur Zeit der Reformation. In spannenden Handlungssträngen stellt Forte Lebensstationen Luthers denen der Entscheidungsträger der Epoche (Kaiser, Papst, Kurfürsten) gegenüber, die seine Lehre für ihre wirtschaftlichen und machtpolitischen Ziele missbrauchen. Drahtzieher im Hintergrund ist Jakob Fugger, in dessen Bankgeschäfte alle eher mehr als weniger verstrickt sind.

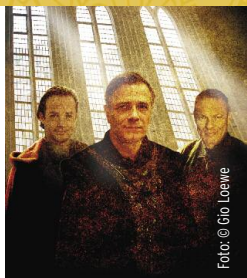


Foto: © Gio Loewie

## SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN, LIEBE GÄSTE!

Anlässlich des Jubiläums „500 Jahre Reformation“ und des Jubiläums „70 Jahre Rheinland-Pfalz“ hat der Kultursommer Rheinland-Pfalz für seine 26. Saison das Motto „Epochen und Episoden“ gewählt. Am ersten Maiwochenende 2017 wird er offiziell in Bad Kreuznach und dem Stadtteil Bad Münster am Stein-Ebernburg eröffnet. Dazu hat die Projektgruppe von Stadt und Land ein großes und buntes Kulturfest für die ganze Familie und für beinahe jeden Geschmack vorbereitet, zu dem wir Sie herzlich einladen!

Im und um den Kurpark Bad Münster am Stein und den Kurpark Bad Kreuznach gibt es an diesem Wochenende Musik, Theater, Kunst, Angebote für Kinder - und natürlich auch Essen und Trinken. Beim Blättern in diesem Programmheft finden Sie bestimmt auch etwas für Ihren Geschmack. Dazu sind die meisten Angebote sogar kostenlos. Wir danken ganz herzlich allen Sponsoren, die dies mit ermöglicht haben!

Vieles bezieht sich auf das Reformationsjubiläum oder auf eine bestimmte Epoche, wie z.B. den „Summer of LOVE“ 1967. Wir laden alle Besucherinnen und Besucher ein, dazu in passendem Hippie-Outfit zu erscheinen!

Wir wünschen Ihnen jedenfalls viel Freude mit diesem Programm und hoffen, wir sehen uns bei der Kultursommer-Eröffnung!



Dr. Heike Kaster-Meurer  
Oberbürgermeisterin  
der Stadt Bad Kreuznach



Foto: © Doreen Tomkowitz

Prof. Dr. Konrad Wolf  
Minister für Wissenschaft,  
Weiterbildung und Kultur



**STADTVERWALTUNG  
BAD KREUZNACH**  
AMT FÜR SCHULEN, KULTUR UND SPORT



**KULTUR  
SOMMER**  
RHEINLAND  
PFALZ



Foto: © Matthias Luhn

**FREITAG, 5. MAI**  
**19.30 – 21.15 UHR**  
**PAULUSKIRCHE**  
**(BAD KREUZNACH)**

**Z**um Auftakt der Kultursommer-Eröffnung 2017 in Bad Kreuznach startet das zweite rheinland-pfälzische Blechbläser-Festival „Luther in BRASS“ mit seinem Eröffnungskonzert, ganz dem Motto entsprechend durch verschiedene musikalische Epochen.



**EINTRITT: 8 €**

Das Programm umfasst mehrhörige Werke u. a. von Giovanni Gabrieli, choralgebundene Musik von Johann Sebastian Bach bis Oliver Gies, Musik von Charles-Marie Widor sowie Ausflüge in den Jazz und die Unterhaltungsmusik.



Im Mittelpunkt des Konzerts steht die Uraufführung der Auftragskomposition des Festivals von Prof. Stefan Mey aus Hannover. Diese setzt sich mit Musik zur Zeit Luthers auseinander. Die teilweise in der Handschrift nur einstimmig überlieferten Werke von John Playford (1623-1686) hat Stefan Mey zu einer Suite für Blechbläserensemble und Orgel geformt. Der Komponist schafft es, diese alten Melodien, deren ebenfalls überlieferten Tanzbeschreibungen noch bis in das 19. Jahrhundert hinein häufig verwendet wurden, durch behutsame Verfremdungen und Erweiterungen der traditionellen Stilistik in einer gänzlich neuen Gestalt erscheinen zu lassen.

Neben den Brass-Auswahl-Ensembles der Landeskirchen Pfalz (Leitung: Christian Syperek), Hessen und Nassau (Leitung: Johannes Kunkel) sowie Rheinland (Leitung: Jörg Häusler) wirkt die Regionalkantorin Cindy Rinck an der Orgel mit.



## THE USAREUR STANDARD JAZZ QUARTETT

**V**or genau 100 Jahren wurde in den USA die erste Jazzschallplatte veröffentlicht.

Die Epoche des Jazz begann. Von da an war der Siegeszug dieser heißen und swingenden Musik nicht mehr aufzuhalten. Mehr als 50 Jahre war die US-Armee in Bad Kreuznach stationiert. Schnell wurden aus Besatzern Freunde. Die junge Bundesrepublik Deutschland entschied sich dauerhaft für eine Westbindung. Das war die Voraussetzung für Frieden, Freiheit und Wohlstand, die wir seitdem genießen dürfen. Deshalb gehört zum Programm der Kultursommer-Eröffnung 2017 erfreulicherweise auch ein eintrittsfreies Konzert der Jazzband The USAREUR Standard mit Sgt James Guffey am Saxophon, Spc John Kilik am Piano, Sgt Juan Acosta am Bass und Sgt Michael Sera an den Drums. The USAREUR Standard ist Teil der United States Army Europe Band and Chorus. Das Quartett spielt Jazzstandards von Duke Ellington über Thelonius Monk bis Stevie Wonder.

**FREITAG, 5. MAI  
21.30 – 23.30 UHR  
KURHAUS,  
GRÜNER SAAL  
(BAD KREUZNACH)**

③

## REFORMATORINNEN. SEIT 1517. REFORMATION AUF AUGENHÖHE

**EINE WANDERAUSSTELLUNG**

**D**as Jahr 2017 steht im Zeichen des 500-jährigen Reformationsjubiläums - und im Vordergrund meist die Person Martin Luther. Aber die Reformation war keine „Ein-Mann-Show“: Theologinnen, Dichterinnen, Ehefrauen von Reformatoren und Herrscherinnen haben sie mitgestaltet und durch die Zeiten weiterentwickelt. Zweidimensionale lebensgroße Holzfiguren auf Bänken im öffentlichen Raum laden ein zur Begegnung auf Augenhöhe mit Katharina von Bora, Argula von Grumbach, Elisabeth von Calenberg-Göttingen, Friederike Fliedner, Dorothee Sölle und anderen. Per QR-Code erfährt man mehr über ihre Biografien. In der begleitenden Ausstellung im Foyer des Haus des Gastes werden weitere bedeutende Frauen vorgestellt und der Wandel von Frauenrollen sowie die Frauenordination thematisiert.



**FREITAG, 5. MAI  
– SONNTAG, 7. MAI  
KURPARK UND  
HAUS DES GASTES  
(BAD KREUZNACH)  
KURPARK  
(BAD MÜNSTER)**

① ④ ⑦

# SUMMER OF LOVE

**FREITAG, 5. MAI**  
**19.30 – 23.00 UHR**  
**KURPARK**  
**(BAD MÜNSTER)**

⑦

**D**er Summer of LOVE 1967 in und um das kalifornische San Francisco gilt als Höhepunkt der Hippiebewegung. Von diesem Ereignis gingen viele kulturelle Impulse aus, die bis heute weiterwirken, nicht nur „Love, Peace and Happiness!“. Mit Live-Musik aus dem Jahr 1967 und mit viel Atmosphäre wollen wir am Freitagabend im Kurpark Bad Münster an den Summer of LOVE vor 50 Jahren erinnern. **Die Besucherinnen und Besucher werden daher eingeladen, in entsprechendem Outfit zu erscheinen!**



Zwei Bands präsentieren die Musik von damals live: Die **Sugar Daddies** spielen um **19.30 Uhr** den Blues-rock von Cream, Musik von den Doors und von den Beatles. Seit frühester Jugend haben die Westerwälder Urgesteine Kalle und Axel Hain (Guitar & Vocals), Matthias Ketz (Drums), Uli Kempf (Keyboards & Vocals) und Alain Wachswender (Bass) immer mal wieder zusammengespielt. Heute pflegen sie vor allem die gute alte, handgemachte Musik der späten Sechziger: gradeheraus und hochemotional!

Das Trio **Purple X** widmet sich ab **20.30 Uhr** ziemlich perfekt der unsterblichen Musik von Jimi Hendrix. Purple X sind ein unverwechselbarer Live-Act und ein hochemotionales Erlebnis: Für „Altrockers“ eine Zeitreise zurück in die 60er



Foto: © Herbert Piel

# MIT DEN SUGAR DADDIES, PURPLE X, MRS. GREENBIRD UND DEM TUFA-MUSICAL-ENSEMBLE

und für die Jungen ein Feuerwerk aus Grooves und Sounds, die auch heute noch so frisch wie vor 50 Jahren klingen. Rainer Brenner ist der Frontmann des Trios, ein Gitarren-Maestro mit markanter Gesangsstimme. Bassist Andreas Valentin und Drummer Ralf Hentschel begleiten ihn ebenso kongenial, wie einst Noel Redding und Mitch Mitchell.

Wer aber von der jungen Musikergeneration passt zu einem solchen Abend? **Mrs. Greenbird**, die im November 2012 die dritte Staffel der deutschen Gesangs-Castingshow X Factor gewonnen haben, kommen in der Bandversion um **21.30 Uhr** als Top-Act zum Summer OF LOVE-Abend nach Bad Münster. Sarah und Steffen, der Kern von Mrs. Greenbird, lieben all das, was heutzutage so unter „Americana“ subsumiert wird. Sie bedienen sich der traditionellen Stile, doch sie schaffen daraus ihren ureigenen Sound, der schon für den einen oder anderen Ohrwurm sorgte. Mal verspielt, mal romantisch, mal verschoben, liegt ihre musikalische Wahrheit ganz präzise irgendwo zwischen Folk, Country und Pop.



Foto: © Wolfgang Vogt



TUFA-MUSICAL-ENSEMBLE

Im Oktober 1967 hatte das Musical „Hair“ seine Off-Broadway-Vorpremiere: es wurde ein Welterfolg! Nirgends kommt das Lebensgefühl der Hippiebewegung besser zum Ausdruck. Das **Tufa-Musical-Ensemble** aus Trier bringt in der Pause nach Purple X einige der unsterblichen Songs aus „Hair“!

# KULTURPARK IM KURPARK

## KUNSTWERKSTATT BAD KREUZNACH

**SAMSTAG, 6. MAI** Der Kulturpark im Kurpark lädt die großen und kleinen Gäste  
**UND** zum Kreativsein ein.

**SONNTAG, 7. MAI**

**14.00 – 17.00 UHR** **Große Tipizelte aus Weiden flechten**

**KULTURPARK** mit Gaby Keller (Dozentin für Handwerkstechniken)

**IM KURPARK** Aus Weiden werden große Zelte geflochten, die mit bunten  
**(BAD KREUZNACH)** Stoffen bespannt und dann von Kindern bespielt werden  
können.



### Malen

mit Sonja Piechota-Schober (Grafikdesignerin)

und Rainer Storck (Grafikdesigner)

Auf Papierbögen kann man hier mit Farben Bilder malen.

### Holzwerkstatt

mit Nico Capiello (Künstler/Schreiner)

Mit Laubsägen kleine Holzfiguren herstellen und gestalten:  
Eine Kreativ-Arbeit für die ganze Familie.

### Bastelstation

mit Christine Götz (Erzieherin)

Murmelbilder, Armbänder knüpfen oder Kreisel herstellen  
versprechen eine Menge Bastelspaß!

### Speckstein-Werkstatt

mit Andrea Böhmer (Ergotherapeutin)

In der Speckstein-Werkstatt kann jeder den Bildhauer in sich  
entdecken und kleine Skulpturen anfertigen.

### Graffiti-Art

mit Jara Ottenbreit (Medienpädagogin)

Wir gestalten gemeinsam ein großformati-  
ges Bild. Mit Motiv-Vorlagen, Schablonen  
und Spraydosen können alle einen Teil zum  
Gesamtbild beitragen!







## Urban Sketching

mit Lothar Reinhardt (Zeichner/Illustrator)

Mit Skizzenbuch und Stiften entstehen auf einer zeichnerischen Entdeckungsreise ganz persönliche Momentaufnahmen der Stadt und des Kulturfestes im Kurpark.

## Installation „die Welle trägt - die Welle bewegt“

mit Frank Leske (Bildhauer) und Michael Winter

Eine Dachlatteninstallation in Form einer großen Welle entsteht und dient nach gemeinsamen Bauen als Ort der Sammlung und des (Aus-)Ruhens.

## Tonwerkstatt

mit Eckard Burk (freischaffender Künstler)

Kleine Skulpturen oder Selbstportraits aus Ton fertigen: Künstlerisches Gestalten für Groß und Klein.

## Riesenseifenblasen

mit Corina Ramona Ratzel (Performance-Künstlerin)

Alle kennen sie und staunen: Riesen-Seifenblasen. Wir wollen gemeinsam den Kurpark damit bezaubern.

## Tanzaufführungen

mit Mara Schwarzkopf (Freie Tänzerin)

Elfenhafte Tanz-Wesen schweben im Kurpark über Wiesen und Wege und präsentieren ihren Sommertanztraum (14.00 und 14.30 Uhr). Bewegte Gedichte bezaubern samstags durch ihren tänzerisch-poetischen Ausdruck auf dem Promenadenweg (15.30 Uhr).

## Zelt zum Reformationsjubiläum

mit Schülerinnen und Schülern der ADS Hargesheim

Die Installation lädt alle Generationen zur direkten oder schriftlichen Kommunikation miteinander ein. Diese wird durch die vier Säulen angeregt, die von Martin Luther inspiriert gestaltet wurden.

# KULTURPARK IM KURPARK



## ZIRKUSZELT IM KULTURPARK DAS PUK STELLT SICH VOR

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**13.30 – 18.30 UHR**  
**KULTURPARK**  
**IM KURPARK,**  
**ZIRKUSZELT**  
**(BAD KREUZNACH)**

**D**as Museum für Puppentheaterkultur ist mit Kurzvorstellungen für die ganze Familie im Kulturpark zu Gast! „Lieber Martin - Luther für Kinder“ ist eine spannende Zeitreise in die Lebenswelt von Martin Luther mit der Fledermaus-Marionette Emanuel Morgenstern als Reiseführer. Und „Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt“ ist als fantasievolles Remake des Kultklassikers als Figurentheater zu Wasser, zu Lande und in der Luft der Hit!

- ① 13.30, 15.30 & 18.00 Uhr: Detlef Heinichen (Theatrium Dresden)  
**„Lieber Martin - Luther für Kinder“**  
14.30 & 17.00 Uhr: Theater con Cuore  
**„Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt“**

Hinweis: Die Figurentheatervorstellungen sind am Sonntag, 7. Mai, auch beim PuK-Theatersonntag für Kinder (ab 4 Jahren) und Erwachsene im Museum für Puppentheaterkultur zu sehen.

Im Zirkuszelt gibt es am Sonntag, 7. Mai, zwischen 14.00 und 18.00 Uhr Kinderschminken.

## INKA ARLT GLÜCKSSTÜCK



**SAMSTAG, 6. MAI**  
**UND**  
**SONNTAG, 7. MAI**  
**14.00 – 17.00 UHR**  
**KULTURPARK**  
**IM KURPARK**  
**(BAD KREUZNACH)**

**S**chürzenjäger, aufgepasst - dem Glück unter den Rock gefasst! Nach Einwurf einer Münze ins übermütige Dekolleté dreht sich der Reifrock, in dem sich rund vierzig theatrale Miniaturen verbergen. Ein Blick in die Zukunft, Lebensweisheiten, deutsche Lyrik, Liebesbriefe oder die dickste Frau der Welt - jeder und jedem sein Stück vom Glück!





Foto: © ISAWORKS (Isabelle Niefer)

## BENDER & SCHILLINGER

**B**ender und Schillinger, das sind Linda Bender und Chris Schillinger. Taucht das Duo in der Presse auf, so darf mit Sicherheit der Satz erwartet werden, ihre Musik passe in keine Schublade. Das allerdings stimmt nicht so ganz. Es handelt sich jedoch um diese eine Schublade ganz unten, für die man sich bücken muss und die dann auch noch ein bisschen klemmt. Folk, Blues und Pop sind darin, aber auch einiges mehr. Denn musikalisch sind Bender & Schillinger immer auf dem Sprung - lustvoll hinein ins Ungewisse!

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**14.00 UHR,**  
**15.00 UHR,**  
**17.30 UHR**  
**KURPARK,**  
**KURPAVILLON**  
**(BAD KREUZNACH)**  
**②**

## BÜRGEREMPfang IM KULTURPARK

**D**ie Oberbürgermeisterin der Stadt Bad Kreuznach, Frau Dr. Heike Kaster-Meurer und der Minister für Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur, Herr Prof. Dr. Konrad Wolf, eröffnen offiziell mit allen Bürgerinnen und Bürgern im Pavillon des Kurparks Bad Kreuznach den Kultursommer Rheinland-Pfalz 2017. Für musikalische Unterhaltung sorgt das Duo Bender & Schillinger.

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**16.00 UHR**  
**KURPARK,**  
**KURPAVILLON**  
**(BAD KREUZNACH)**  
**②**

# LUTHER IN BRASS



Foto: © Tourist-Info, Bad Münster am Stein-Ebernburg

## REFORMATIONSSTÄNDCHEN

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**14.30 – 15.15 UHR**  
**EBERNBURG**  
**(BAD MÜNSTER)**

1522 erlangte besondere Berühmtheit und markiert ein wichtiges Ereignis der Reformationsgeschichte: Er hielt die Gottesdienste auf Deutsch und nach lutherischer Liturgie ab, das Abendmahl wurde im Juni 1522 erstmals in beiderlei Gestalt gefeiert, somit wurde in der Burgkapelle der Ebernburg der erste evangelische Gottesdienst abgehalten. Der Regierungsbeauftragte für das Reformationsjubiläum des Landes Rheinland-Pfalz, Prof. Dr. Gerhard Robbers, und der Autor Michael Landgraf umrahmen mit Textbeiträgen und kleinen Spielszenen das Konzert über den Dächern Bad Münsters.



Am Vormittag finden Workshops für Blechbläser und Blechbläserinnen u. a. mit dem musikalischen Leiter von Genesis Brass, Christian Sprenger, statt, bei denen das Musikmachen als Solist und im Ensemble im Vordergrund steht. Mehr unter [www.luther-in-brass.de](http://www.luther-in-brass.de)

## BRASS-FESTIVAL-KONZERT MIT GENESIS BRASS

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**19.00 – 21.00 UHR**  
**KURPARK**  
**(BAD MÜNSTER)**

Genesis Brass und der große Blechbläserchor werden gemeinsam musizieren, den Kurpark zum Beben bringen und das Nahetal mit einem goldenen Klang umhüllen. Hier erklingen unter anderem auch extra für diesen Anlass arrangierte Werke, die sich mit Martin Luther und seinen Chorälen auseinandersetzen. Die stilistische Vielfalt des Brass-Festival-Konzerts reicht von barocker Virtuosität über romantische Klangfülle und epochale Filmmusiken bis zu jazzigen und poppigen Songs.



Foto: © Genesis Brass



## SEVEN

**N**ach dem Konzert ist vor dem Konzert. Der Schweizer Soulsänger SEVEN - spätestens seit „Sing meinen Song“ und seiner Festivaltour mit den Fantastischen Vier auch bei uns ein Begriff - wird auf der Open Air-Bühne im Kurpark Bad Münster mit seiner besonderen Mischung aus Rhythm & Blues und Soul begeistern. Und wenn SEVEN ruft „All black is the new black in town“, dann hat er erstens recht, zweitens empfiehlt es sich, rasch bequemes Schuhwerk anzuziehen und sich mit ihm und seiner Band für ein paar Stunden in die Welt der Live-Musik, des Funk und Soul zu begeben.

Sowohl das „Luther in BRASS“-Tagesticket als auch das „Luther in BRASS“-Workshop-Ticket ermöglichen den Eintritt zu diesem weiteren Highlight der Eröffnung des Kultursommers 2017.

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**21.30 – 23.00 UHR**  
**KURPARK**  
**(BAD MÜNSTER)**



**EINTRITT:**  
**24 € ZZGL. VVK**



Foto: © Achim Helm

## N.N. THEATER NEUE VOLKSBÜHNE KÖLN „ICH FÜRCHTE NICHTS...“ – LUTHER 2017

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**19.00 – 21.00 UHR**

**SONNTAG, 7. MAI**  
**17.00 – 19.00 UHR**

**PAULUSKIRCHE,**  
**BÜHNE**  
**(BAD KREUZNACH)**

**R**eligiöser Fanatismus gepaart mit ökonomischem Ungleichgewicht und die neuen Medien als Brandbeschleuniger. Schlagworte des Jahres 2017? Nein, nein, keine Sorge. Diese Begriffe beschreiben bloß die gesellschaftliche Stimmung im Jahr 1517. Sie sind Zeichen für gewaltige Veränderungen. In dieser Stimmung lehnt sich Luther auf, überwirft sich, getrieben vom Zorn, mit allem was heilig ist. Er facht diese Kräfte an, aber beherrscht sie nicht, gerät in ihren Sog und wird immer tiefer in den Strudel gezogen, in dem aus Tinte Blut wird.

5

Autor George Isherwood und Regisseur Gregor Höppner lassen Luther und seine Zeit mit Witz, Tragik, Poesie und viel Musik lebendig werden und lässt das Publikum auch Anteil nehmen an den kleinen Dingen des Lebens, die doch so großen Einfluss auf den Weltenlauf haben.

„Ich fürchte nichts...“ - nichts als den Teufel, der ihn zeit lebens quälte. Und die entsetzlichen Verstopfungen...

# BEGEGNUNGEN

## MIT ANNETT KUHR, TIMO BRUNKE UND SEBASTIAN KRÄMER



Foto: © Danny Merz

ANNETT KUHR



Foto: © David Oliveira

SEBASTIAN KRÄMER

**D**ie legendären Festivals auf Burg Waldeck im Hunsrück in den 60er Jahren gelten als die Wiege der deutschen Liedermacherszene. Auch der Träger des Deutschen Kleinkunstpreises, Christoph Stählin, gehörte dazu. Drei seiner Schülerinnen und Schüler sind mit ihren Liedern und Texten (und einigen von Stählin) in Bad Kreuznach dabei.

**Annett Kuhr**, Liedermacherin, Sängerin und Gitarristin mit samtweichem Timbre singt Lieder und Chansons - poetisch, melancholisch, augenzwinkernd und manchmal auch rebellisch oder urkomisch. Der Sprachkünstler, Dichter und Autor **Timo Brunke** zählt zu den Pionieren des deutschsprachigen Spoken Word. Seine Wortakrobatik lässt selbst Kenner noch staunen. Musikkabarettist **Sebastian Krämer**, selbst schon

Träger des Deutschen Kleinkunstpreises, ist mit seinem Können und seinem schwarzen Humor eine Klasse für sich.

Als special guest begleitet **Merle Weißbach** am Cello. Zusammen stehen sie für eine neue Generation Liedermacher der Gegenwart.

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**19.30 – 21.00 UHR**  
**HAUS DES GASTES,**  
**DIE LOGE**  
**(BAD KREUZNACH)**

4



Foto: © David Graeter

TIMO BRUNKE

# FESTLICHER BLÄSER- GOTTESDIENST



Foto: © Matthias Luhn



**SONNTAG, 7. MAI**  
**11.00 – 12.30 UHR**  
**PAULUSKIRCHE**  
**(BAD KREUZNACH)**



Zum Abschluss des Festivals „Luther in Brass“ 2017 feiern die Blechbläser und Blechbläserinnen gemeinsam einen großen Festgottesdienst in der Pauluskirche. Die Predigt hält der Präses der Evangelischen Kirche im Rheinland Pfarrer Manfred Rekowski. Alle Mitwirkenden und Fans der Blechmusik sind hierzu recht herzlich eingeladen.



Foto: © Luiza Hüttel

## THE BEEZ EVA ENDER

**SONNTAG, 7. MAI**  
**14.00 UHR,**  
**16.30 UHR**  
**KURPARK,**  
**KURPAVILLON**  
**(BAD KREUZNACH)**



The Beez sind mehr als eine Band, sie sind eine Lebensart. Das umfasst viele verschiedene musikalische Stilrichtungen - man isst ja auch nicht sein Leben lang nur Wassermelone. Punkrock, Heavy-Metal-Bluegrass, osteuropäische Skalen sind dabei und alles, worauf man sonst noch so tanzen kann. Und nach einem Konzert von The Beez würde niemand mehr behaupten, dass eine Polonaise uncool ist!

Um **15.00 Uhr**, zwischen den beiden Vorstellungen, präsentiert **Eva Ender**, die junge, leidenschaftliche Sängerin und Jugend-Kulturpreisträgerin der Stadt, in ihrem Programm mit Cover-Songs bekannte Pop-Balladen ebenso wie mitreißende Rock-Titel und weiß so ihr Publikum von Jung bis Alt zu begeistern.



# „REFORMATION IM HIER UND JETZT – MIR GEHT EIN LICHT AUF“

**W**elche Thesen würde Luther heute anschlagen? Die Frage steht im Mittelpunkt der zweiteiligen Ausstellung der Künstlergruppe Nahe e.V. Der erste Teil zeigt vom 9. bis zum 30. April Lichtobjekte rund um das Thema Erkenntnis und Einsicht. Der zweite Teil der Ausstellung bis zum 20. Mai spielt mit der Installation einer schwebenden Tafel mit 95 beschrifteten Tellern auf die Tischreden und die Thesen Luthers an. Die Besucherinnen und Besucher sind eingeladen, eigene Thesen zu formulieren, die im Rahmen der Museumsnacht am 20. Mai verlesen und diskutiert werden. Zur Kultursommer-Eröffnung wird Sonja A. Welp am Sonntag, dem 7. Mai, begleitet von einer Performance der Schülerinnen und Schüler des Lina-Hilger-Gymnasiums, zu dem Thema: „Gewaltfreie Kommunikation nach M. B. Rosenberg“ sprechen.

**9.4. – 20.5.2017**  
**SA.-SO. 11-17 UHR**  
**AUSSTELLUNG**

**SONNTAG, 7. MAI**  
**15:30 UHR**  
**VORTRAG**

**INSTALL / KUNST-  
RAUM DER STADT**  
**(BAD KREUZNACH)**

⑥

## PUK-THEATERSONNTAG

MIT PUK-FAMILIENCAFÉ  
FÜR KINDER UND ERWACHSENE

**11.15 Uhr:**

**Detlef Heinichen (Theatrium Dresden)**

**„Lieber Martin – Luther für Kinder“**

Bei der spannenden Zeitreise erfahren die Zuschauer, wie aus dem kleinen Mönch Martin Luther ein berühmter Mann wurde und warum der Beruf des Pfarrers auch heute immer noch wichtig ist. **Für alle ab 4 Jahren**

**15.00 Uhr:**

**Theater con Cuore: „Robbi, Tobbi und das Fliewatüt“**

Der findige Schüler Tobbi und sein neuer Freund Robbi begeben sich auf Abenteuerreise vom Nordseeleuchtturm, an den Nordpol und schließlich nach Plumpudding Castle in Schottland. Dabei ist ein Fliewatüt zu Wasser, zu Lande und in der Luft der Hit! **Für alle ab 5 Jahren.**

Am ganzen Kultursommer-Wochenende (Fr 10.00-16.00 Uhr, Sa 11.00-17.00 Uhr, So 11.00-17.00 Uhr) sind im PuK die Dauerausstellung und die Sonderausstellung „500 - Luther trifft Karagöz“ zum ermäßigten Eintrittspreis zu sehen.



**SONNTAG, 7. MAI**  
**11.15 UND 15.00 UHR**  
**MUSEUM FÜR**  
**PUPPENTHEATER-  
KULTUR,**  
**HÜFFELSHEIMER**  
**STRASSE 5**  
**(BAD KREUZNACH)**

⑥

**EINTRITT: 4 €**

# MUSIK IM KURPARK – STIMMEN UND INSTRUMENTE



Foto: © Sebastian Görner

## KLEINGARTENANLAGE

**SONNTAG, 7. MAI**  
**14.00 – 17.00 UHR**  
**KURPARK,**  
**KONZERTMUSCHEL**  
**(BAD MÜNSTER)**

**E**in abwechslungsreiches Programm unter dem Motto „Come together - let's make Music“ erwartet das Publikum im Kurpark Bad Münster:



Gemeinsam gestalten das Streichorchester **Alba** - eine Kooperation der beiden Musikschulen Mittlere Nahe und Kirchheimbolanden, das Pop-Duo **Kleingartenanlage** (Julia Oschewsky und Marc Kluschat) und **Chöre des Kreis-Chorverbandes Bad Kreuznach**, darunter auch der Senioren-Chor SenSingers and Friends den Nachmittag auf der Bühne der Kurpark-Muschel.

So schlängelt sich die „launige Forelle“ im Gewand großer Komponisten der Klassik listig durch die musikgeschichtlichen Epochen und unvergessliche Udo-Jürgens-Hits sorgen für peppige Unterhaltung. Klassik bietet auch das Orchester unter der Leitung von Virgijl Gega mit Vivaldis „Winter“ oder dem „Ungarischen Tanz“ von Brahms.

Dass Alba auch Crossover kann, wird das junge Orchester erneut beim Zusammentreffen mit dem Pop-Duo beweisen und Grenzen musikalischer Genres überwinden. Dazu wurden die Stücke der Kleingartenanlage neu arrangiert und werden

von Michael Becker aus Amsterdam dirigiert.

Die Gäste erwartet, präsentiert von Kreis-Chorleiterin Birgit Ensminger-Busse, ein unterhaltsames Programm, bei dem auch das Publikum mitsingen darf.





Foto: © Chnutz vom Hopfen

## ERZÄHLUNGEN VON VEILCHEN & EULENSPIEGELEIEN FÜR KLEIN UND GROSS AB 6 JAHREN

### GESCHICHTEN AUS DER ZEIT DER REFORMATION

Die Zeit Martin Luthers war nicht nur die Zeit reformatorischer Schriftwerke. Auch Lustiges und Nachdenkliches für die einfachen Leute wurde in den Jahren gerne gelesen und erzählt. Ob Eulenspiegels Geschichten oder die Schwänke des berühmten Meistersingers Hans Sachs, vieles aus dem 16. Jahrhundert hört man heute noch gerne. Eine Auswahl daraus trägt Erzähler Chnutz vom Hopfen vor. „Das Huttental lebt e.V.“ sorgt für das leibliche Wohl. Zusätzlich gibt es Führungen durch den historischen Märchenwald und auch das Knüppchentheater hat seine Türen offen.

**SONNTAG, 7. MAI**  
**14.00 – 15.00 UHR**  
**UND**  
**15.30 – 16.30 UHR**  
**HUTTENTAL**  
**(BAD MÜNSTER)**



Die Fähre zwischen Kurpark und Huttental kann ab 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn kostenlos genutzt werden.

### RELIGION, REVOLUTION, REAKTION DER KLEINE CHOR EBERNBURG



**V**om Hochmittelalter bis zum Ende des Kalten Krieges - von

**SONNTAG, 7. MAI**  
**18.00 – 19.45 UHR**  
**KURPARK,**  
**KURPAVILLON**  
**(BAD MÜNSTER)**



Vokalmusik der Kirchenlehrerin Hildegard von Bingen bis zum „Wind of Change“ der Scorpions: Die „Zeitreise in Wort und Klang“ verbindet wesentliche Epochen und Episoden der deutschen Geschichte vom 12. bis zum 20. Jahrhundert mit herausragenden Chorwerken der jeweiligen Zeit. Eine historische Revue wie geschaffen für den Kleinen Chor Ebernburg (musikalische Leitung: Thomas J. Scheike), dessen Repertoire von Liedern des ausklingenden Mittelalters über Madrigale und Chansons der Renaissance bis zu zeitgenössischer Literatur reicht und das durch einen Sprecher und einen Spielmann präsentiert wird.



## ANNA KUBACH-WILMSEN CAPELLA 2017 – HOMMAGE AN DIE RE-FORMATION

**SAMSTAG, 6. MAI**  
**9.00 UHR**  
**AUFSTELLUNG**

**E**in riesiger, in zwei Teile gesprengter Granit-Findling und der Doppelstern Capella mit zwei Brennpunkten inspirierten die Künstlerin Anna Kubach-Wilmsen zu ihrer Arbeit Capella 2017. Zur Eröffnung des Kultursommers wird der

**SONNTAG, 7. MAI**  
**15.00 UHR**  
**VERNISSAGE**

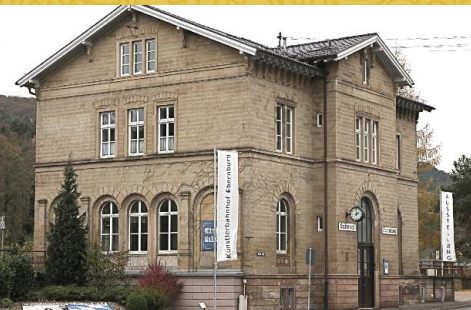
zweiteilige, 30 Tonnen schwere Monolith zum Steinskulpturenmuseum nach Ebernburg transportiert und für die Bildhauer-Arbeit in aller Öffentlichkeit aufgerichtet. In den Folgemonaten können die Besucher und Besucherinnen beobachten, wie die Skulptur entsteht und so die Visualisierung der Idee zum Luther-Jahr ganz nah und authentisch erleben.

**STEINSKULPTUREN-  
MUSEUM**  
**(BAD MÜNSTER)**



Neben Skizzen und Modellskulpturen des Projektes CAPELLA 2017 wird am Sonntag in einer Vernissage erstmalig die neue Werkphase STEIN-KOKONS gezeigt - eine Installation aus 25 Stein-Skulpturen im Museum und im Park.

## REFORM-A(R)T-ION



**D**as Gesamtkunstwerk „reform-a(r)t-ion“ beinhaltet neben der Bildenden Kunst außerdem Musik, Theater, Tanz und Film. Die Ausstellung zeigt Arbeiten von insgesamt dreizehn Künstlerinnen und Künstlern, die sich des Themas

**SONNTAG, 7. MAI**  
**17.00 UHR**  
**KÜNSTLER-  
BAHNHOF**  
**(BAD MÜNSTER)**



Reformation aus zeitgenössischer Sichtweise annehmen. Inspiriert durch die drei Begriffe Reform, Art und Ion, in die der Titel aufgespalten ist, greifen die Mitwirkenden drei Wochen lang aktuelle Themen auf. Zur Vernissage wird die Butoh-Tänzerin Lucia Betz zu einem Titel der aus der Monogolei stammenden Obertonmusikerin Sainkho auftreten.

Mosel Musikfestival



Eifel Literatur Festival



RheinVokal



Bingen swingt



Kultur auf dem Hof, Dexheim

# LOTTO

Rheinland-Pfalz

## Förderer der Kultur



Mittelrhein Musik Festival



Nibelungen-Festspiele, Worms



Chawwerusch Theater, Herxheim



tanzmainz festival



Palatia Jazz



# Inspirieren ist einfach.



[sparkasse.net](http://sparkasse.net)

## Wenn Kulturförderung großgeschrieben wird.

Kunst und Kultur inspirieren und setzen schöpferische Kräfte frei, öffnen Geist und Sinne für Überliefertes und Ungewöhnliches. Als größter nicht-staatlicher Kulturförderer unterstützt die Sparkassen-Finanzgruppe Projekte in allen Regionen Deutschlands.

 Sparkasse  
Rhein-Nahe



**ANTENNE**  
**BAD KREUZNACH**

**88.3**

**DIE  
MEISTE  
MUSIK  
IN RHEINLAND-PFALZ**

Kreuzstrasse 31-33, 55543 Bad Kreuznach

Hotline ins Studio: 08000 - 8888 33

E-Mail: [info@antenne-kh.de](mailto:info@antenne-kh.de)

Website: [www.antenne-kh.de](http://www.antenne-kh.de)

# Die Nahe Energie für unseren Kultursommer.



Wir fördern kulturelles, sportliches und soziales Engagement für Groß und Klein.

[www.kreuznacherstadtwerke.de](http://www.kreuznacherstadtwerke.de)



## VorSicht-APP jetzt downloaden!

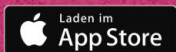
- Links zu Shops
- Fotostrecken
- Gewinncodes
- Push-Nachrichten
- Hörproben
- Filmtrailer



CODE  
SCANNEN



KOSTENLOS  
VERFÜGBAR IM ...



## KARTEN

Klavierabend mit Khatia Buniatishvili:  
20,00 € / 25,00 €

Martin Luther & Thomas Müntzer:  
8,00 € - 15,00 €

Eröffnungskonzert Luther in BRASS:  
8,00 €

SEVEN: 24,00 € zzgl. VVK-Gebühren  
PUK (Sonntag): 4,00 €

## KARTENVORVERKAUF

### Klavierabend mit Khatia Buniatishvili

Vorbestellung unter folgender  
Adresse:  
Sparkasse Rhein-Nahe  
[www.ticketshop.pitmodule.de/shop/  
spk-rheinnahe](http://www.ticketshop.pitmodule.de/shop/spk-rheinnahe)

### Martin Luther & Thomas Müntzer

Vorbestellung telefonisch unter:  
i-Punkt im Haus des Gastes  
Tel.: 0671-8360050  
Stadtbibliothek Bad Kreuznach  
Tel.: 0671-800240

### SEVEN und das Eröffnungskonzert Luther in BRASS

Vorbestellung unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
oder unter folgenden Kontakten:  
Allgemeine Zeitung Bad Kreuznach  
Tel.: 0671-3770  
Gesundheit und Tourismus für  
Bad Kreuznach  
Tel.: 0671-8360050  
Antiquariat taberna libraria  
Tel.: 0671-4834204

## PUK

Vorbestellung per Telefon oder  
E-Mail unter:  
Tel.: 0671-8459185  
E-Mail: [puk-kasse@museen-bad-  
kreuznach.de](mailto:puk-kasse@museen-bad-kreuznach.de)

## WETTER

Alle Veranstaltungen im Kurpark  
Bad Münster werden bei absehbar  
sehr schlechten Witterungsverhältnis-  
sen in die Konrad-Frey-Halle in  
Bad Kreuznach verlegt.

## SICHERHEITSHINWEIS

Der Besuch der Open-Air-Veranstaltun-  
gen im Rahmen der Kultursommer-  
Eröffnung erfolgt auf eigene Gefahr.

## P+R-BUSSHUTTLE

Vom Großparkplatz Pflingstwiese in Bad  
Kreuznach gibt es einen kostenlosen,  
P+R-Busshuttle-Verkehr im 15-Minuten-  
Takt zum Kurpark Bad Kreuznach und  
zurück, der auch eine Haltestelle am  
Hauptbahnhof hat.

## KURPARK-BUSSHUTTLE

Zwischen den Kurparks Bad Kreuznach  
und Bad Münster wird es am Wochen-  
ende einen kostenlosen Busshuttle im  
15-Minuten-Takt geben.

### Haltestelle Bad Kreuznach:

Badeallee, Ecke Kaiser-Wilhelm-Straße

### Haltestelle Bad Münster am Stein:

Berliner Straße, Ecke Hahnengasse

## KEINE ZWISCHENHALTE!

Freitag:  
Erste Fahrt: 18.00 Uhr  
Letzte Fahrt: 00.00 Uhr

Samstag:  
Erste Fahrt: 13.00 Uhr  
Letzte Fahrt: 00.00 Uhr

Sonntag:  
Erste Fahrt: 13.00 Uhr  
Letzte Fahrt: 18.00 Uhr  
Zusatzfahrt: 20.00 Uhr ab Bad Münster  
am Stein



## AN- UND ABREISE

### An- und Abreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Da mit erhöhtem Verkehrsaufkommen zu rechnen ist und in der Innenstadt nur begrenzte Parkmöglichkeiten zur Verfügung stehen, bitten wir alle Besucherinnen und Besucher mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Ab dem Hauptbahnhof Bad Kreuznach steht der kostenfreie P+R-Busshuttle zum Kurpark Bad Kreuznach zu Verfügung.

Letzte Zugverbindungen von

#### Bad Münster am Stein

23:31 **Saarbrücken Hbf** über Idar-Oberstein (RE 29538)

23:36 **Pirmasens Hbf** über Kaiserslautern (RB 12752)

23:52 **Mainz Hbf** über Bad Kreuznach, Bingen, Ingelheim (RB 29589)

In Mainz besteht Anschluss zur RB bis **Worms** und RB Richtung Nieder-Olm bis **Alzey** jeweils um 1.08 Uhr

Weitere detaillierte Informationen: [www.rnn.info](http://www.rnn.info)

### Anreise mit dem PKW

Für die Anreise mit dem PKW empfehlen wir die ausgewiesenen kostenfreien Parkplätze zu nutzen.

In Bad Münster am Stein sind dies die Parkplätze P3 und P4 und in Bad Kreuznach die Pflanzwiese. Von dort fährt der P+R-Busshuttle zum Kurpark Bad Kreuznach.

Stand: 24. März 2017

Änderungen vorbehalten.

# 1. LANGE MUSEUMSNACHT im KulturViertel Bad Kreuznach

20. MAI 2017 | 19.00 – 24.00 UHR | FREIER ENTRITT

## MUSEUM SCHLOSSPARK

19.00 – 23.00 Uhr „PRINZESSIN TRIFFT PRINZESSIN“

## MUSEUM RÖMERHALLE

19.00 – 23.00 Uhr PRÄSENTATION DER SONDERAUSSTELLUNG „KULT! GÖTTERWELT – MENSCHENWELT“

## MUSEUM FÜR PUPPENTHEATERKULTUR

19.30 Uhr „REFORMATION HIER UND JETZT  
– MIR GEHT EIN LICHT AUF“

Performance der Künstlergruppe Nahe „für alle Sinne“  
(Kunstraum Install)

20.30 Uhr „KLEINES KONZERT MIT GROSSEN MARIONETTEN“  
mit Museumsleiter Markus Dörner (PuK-Theatersaal)

21.30 Uhr „VOCAL – POP UND OHRWURMMELODIEN“

mit der A cappella Formation „So nicht anders“ aus Mainz  
(PuK-Ausstellungshalle)

Während der ganzen Museumsnacht: Sonderausstellung „500 – Luther trifft Karagöz“ (PuK-Ausstellungshalle) | Offenes Kunstatelier Frank Leske (Atelier Leske) | Schauschnitzen mit dem Figurenbildner Ingo Woißke (Ausstellungshalle PuK) | Getränke, Drinks und rheinhessische Tapas mit dem Förderverein für das Puppentheatermuseum (Foyer PuK)



MUSEUM  
SCHLOSSPARK



MUSEUM  
RÖMERHALLE



MUSEUM FÜR  
PUPPENTHEATERKULTUR



KUNSTRAUM  
INSTALL

## BAD KREUZNACH

- ① Kulturpark im Kurpark
- ② Kurpavillon
- ③ Kursaal & Grüner Saal
- ④ Haus des Gastes/Die Loge
- ⑤ Pauluskirche
- ⑥ PuK & Install
- H Shuttlebus



## BAD MÜNSTER

- ⑦ Kurpark & Konzertmuschel
- ⑧ Kurpavillon
- ⑨ Huttental
- ⑩ Künstlerbahnhof
- ⑪ Eberburg
- ⑫ Steinskulpturen-museum
- H Shuttlebus



# DAS GANZE PROGRAMM AUF EINEN BLICK:

<b>FREITAG</b>		Seite
19.30-21.15 Uhr	Eröffnungskonzert, Pauluskirche <b>5</b>	4
19.30-23.00 Uhr	Summer of LOVE, Kurpark <b>7</b>	6
21.30-23.30 Uhr	The USAREUR Standard Jazz Quartett, Kurhaus, Grüner Saal <b>3</b>	5

## **SAMSTAG**

09.00 Uhr	Capella 2017, Steinskulpturenmuseum <b>12</b>	20
13.30-18.30 Uhr	Das PUK stellt sich vor, Kurpark, Zirkuszelt <b>1</b>	10
14.00-17.00 Uhr	Kulturpark im Kurpark <b>1</b>	8
14.00-17.00 Uhr	Inka Arlt - Glücksstück, Kurpark <b>1</b>	10
14.00-18.00 Uhr	Bender & Schillinger, Kurpark, Kurpavillon <b>2</b>	11
14.30-15.15 Uhr	Reformationsständchen, Ebernburg <b>11</b>	12
16.00 Uhr	Bürgerempfang, Kurpark, Kurpavillon <b>2</b>	11
19.00-21.00 Uhr	N.N. Theater Köln „Ich fürchte nichts...“ - Luther 2017, Pauluskirche, Bühne <b>5</b>	14
19.00-21.00 Uhr	Brass-Festival-Konzert mit Genesis Brass, Kurpark <b>7</b>	12
19.30-22.00 Uhr	Begegnungen, Die Loge <b>4</b>	15
21.30-23.00 Uhr	Seven, Kurpark <b>7</b>	13

## **SONNTAG**

11.00-12.30 Uhr	Festlicher Bläser-Gottesdienst, Pauluskirche <b>5</b>	16
14.00-17.00 Uhr	Kulturpark im Kurpark <b>1</b>	8
14.00-17.00 Uhr	Inka Arlt - Glücksstück, Kurpark <b>1</b>	10
14.00-18.00 Uhr	Kinderschminken, Kurpark, Zirkuszelt <b>1</b>	10
14.00-17.30 Uhr	The Beez & Eva Ender, Kurpark, Kurpavillon <b>2</b>	16
14.00-16.30 Uhr	Erzählungen von Veilchen & Eulenspiegelchen, Huttental <b>9</b>	19
14.00-17.00 Uhr	Musik im Kurpark, Kurpark, Konzertmuschel <b>7</b>	18
15.30 Uhr	Vortrag „Gewaltfreie Kommunikation“ <b>6</b>	17
17.00-19.00 Uhr	N.N. Theater Köln „Ich fürchte nichts...“ - Luther 2017, Pauluskirche, Bühne <b>5</b>	14
15.00 Uhr	Vernissage STEIN-KOKONS, Steinskulpturenmuseum <b>12</b>	20
17.00 Uhr	Vernissage Reform-a(r)t-ion, Künstlerbahnhof <b>10</b>	20
18.00-19.45 Uhr	Der Kleine Chor Ebernburg, Kurpark, Kurpavillon <b>8</b>	19

Bad Kreuznach

Bad Münster am Stein

# IMPRESSUM

## HERAUSGEBER

Kultursommer Rheinland-Pfalz  
Mittlere Bleiche 61, 55116 Mainz  
Tel. 06131-28838-0  
info@kultursommer.de  
www.kultursommer.de

## VERANSTALTER

Stadt Bad Kreuznach  
Amt für Schulen, Kultur und Sport  
Viktoriastraße 13, 55545 Bad Kreuznach  
Tel. 0671-800-744, Fax 0671-800-763  
schulamt@bad-kreuznach.de  
www.bad-kreuznach.de

## PROGRAMMPLANUNG UND ORGANISATION

Stadt Bad Kreuznach (Grit Gigga, Anja Gillmann,  
Bärbel Greuvers, Tobias Anspach) und  
Kultursommer Rheinland-Pfalz (Prof. Dr. Jürgen  
Hardeck, Daniela Vathke, Kilian Düring [Luther  
in BRASS])

## REDAKTION

Prof. Dr. Jürgen Hardeck, Daniela Vathke

## BILDNACHWEIS

Rechte beim Veranstalter, wenn nicht anders  
angegeben  
Titelmotiv unter Verwendung von  
Foto (Bus): © Alexei Sysoev/www.fotolia.com

## GRAFISCHE KONZEPTION UND DESIGN

Jutta Pötter, Mainz, www.poetter.com

## DRUCK

DieDruckerei.de

